

DIS OVERENSKOMST
MELLEM DFDS A/S
OG
DANSK METALS MARITIME AFDELING
FOR
NAVIGATØRER

INDHOLD:

1. ANSÆTTELSE OG OPSIGELSE
 2. LØNFORHOLD
 3. ARBEJDSTID OG UDMØNSTRINGSPERIODE
 4. FERIE OG FRIDAGE
 5. EKSTRAORDINÆR TJENESTEFRIHED
 6. FRATRÆDELSE
 7. SENIORORDNING
 8. SYGDOM
 9. GRAVIDITET OG BARSEL
 10. EFTERLEVELSE AF POLITIKKER
 11. PENSIONSORDNING
 12. UDDANNELSE
 13. FORSIKRINGER
 14. HVILETID
 15. STREJKE, LOCKOUT, BLOKADE
 16. VOLDGIFT
 17. TALSMAND
 18. OPSIGELSER AF STØRRE OMFANG
 19. DIVERSE
 20. OVERENSKOMSTENS VARIGHED
- HYRETILLÆG
Præcisering af aftale om fravigelse af hviletidsreglerne

1: ANSÆTTELSE OG OPSIGELSE

Navigatøren, herefter benævnt officeren, ansættes i rederiet og skal gøre tjeneste efter dettes anvisning i rederiets DIS-skibe. Overstyrmænd er at betragte som seniorofficerer, mens styrmænd er at betragte som juniorofficerer.

Der er enighed om, at gældende overenskomst dækker arbejde, som naturligt hidhører under en navigatørs arbejdsområde. Såfremt der til selskabets flåde sker tilgang af tonnage, som væsentligt afviger fra eksisterende tonnage, eller hvis vagtssystemer etc. ændres, kan der begæres fornyet forhandling.

Ansættelsesforholdet bekræftes ved ansættelsesbrev, kontrakt eller lignende.

Med mindre andet er aftalt, er rederiets opsigelsesvarsel over for officeren 1 måned i dennes første ansættelsesår og derefter 3 måneder. Efter henholdsvis 5, 8 og 10 års uafbrudt ansættelse, udgør rederiets opsigelsesvarsel henholdsvis 4, 5 og 6 måneder. Officerens opsigelsesvarsel overfor rederiet er i hele ansættelsesforløbet 1 måned.

Når en officer i en hjemmeperiode opsiges sit tjenesteforhold, kan rederiet beslutte, at tjenesteforholdet og dermed retten til løn ophører, når tilgodehavende ferie- og fridage er afviklet.

I øvrigt gælder mellem officeren og rederiet reglerne i Lov om Søfarendes ansættelsesforhold m.v. (Sømandsloven).

2: LØNFORHOLD

Hyren udgør en fast månedlig enhedshyre, under både tjeneste om bord og frihed (inkl. sygedage/kursusdage), og indeholder, bortset fra de i hyretillægget anførte, alle tillæg, herunder enhver overtidsbetaling, som dækker tjenestetørn 1:1 inkl. ferie.

Den månedlige DIS-løn for seniorofficerer aftales individuelt direkte mellem rederiet og den enkelte seniorofficer. Lønnen fastsættes på grundlag af officerens kvalifikationer, uddannelse, anciennitet, ansvar og indsats, under hensyntagen til de markedsmæssige vilkår for tilsvarende stillinger, samt under hensyntagen til den generelle udvikling i rederiet. Rederiet skal mindst én gang årligt tage seniorofficerens løn op til vurdering med henblik på en eventuel lønregulering. Begyndelseslønnen for en seniorofficer kan ikke fastsættes under niveauet for en juniorofficer efter 12 år + 1750 kr.

Med mindre andet er anført finder de i hyretillægget anførte tillæggsbetalinger også anvendelse i relation til seniorofficerer.

Den månedlige DIS-løn for juniorofficer fremgår af vedhæftede hyretillæg.

De af nærværende overenskomst omfattede personer er omfattet af den mellem parterne etablerede sociale fond, herunder betaling af det samme bidrag som øvrige ansatte omfattet af fonden betaler.

For at officeren, der er omfattet af Sømandsbeskatningslovens § 5, kan få godtgørelse for den skattemæssige værdi af eventuelle personlige skattefradrag, tillægges nettohyren et dertil svarende beløb, som udbetales af rederiet samtidig med nettohyren for den pågældende måned. Det er en forudsætning for eventuel godtgørelse for skattemæssige fradrag, at officeren giver de nødvendige oplysninger for Udligningskontorets beregning og kontrol af kompenstationstillægget, derunder ved sin underskrift giver Udligningskontoret fuldmagt til hos skattevæsenet at søge de nødvendige oplysninger om skibsofficerens skatteforhold.

Lønnen udbetales månedsvis bagud ved overførsel til officerens konto i pengeinstitut, og vil normalt være til disposition den næstsidste bankdag i måneden.

3: ARBEJDSSTID OG UDMØNSTRINGSPERIODE

Officeren er ansat uden højeste tjenestetid men med respekt af de til enhver tid gældende hviletidsregler. I lønnen er indregnet betaling for alt forekommende arbejde, herunder også ekstraordinært merarbejde. Arbejdstiden tilrettelægges i samarbejde med nærmeste leder, og officeren påtager sig ethvert arbejde, der med rimelighed kan forlanges under hensyntagen til det gældende arbejdsmonster om bord.

Skibsføreren tilrettelægger tjenesten om bord efter samråd med seniorofficererne og i overensstemmelse med principperne i den gældende bekendtgørelse om vagthold i skibe. Skibsføreren afgør, hvem der skal bestride de enkelte vagter på broen. Rederiet drager omsorg for, at der stilles nødvendig tid til rådighed til uddannelsesmæssige opgaver for den af skibsføreren udpegede navigatør, der om bord er direkte ansvarlig for skibsofficersstuderendes uddannelse i skibe, hvor sådanne studerende er påmønstret. Der er mellem overenskomstens parter enighed om, at uddannelse af skibsofficersstuderende er en naturlig del af navigatørens arbejde, og at uddannelsesmæssige opgaver prioriteres i samspil med øvrige arbejdsopgaver om bord.

Når skibet ligger i havn, kan arbejdstiden inddeles i skift af ikke under 6 timer; arbejdstiden kan dog højst deles i 2 perioder. Skiftarbejde kan ikke planlagt afbrydes i over 6 timer. Er skiftarbejde etableret døgnet rundt kan dette ikke afbrydes sporadisk.

4: FERIE OG FRIDAGE

Ferieloven samt den til enhver tid gældende bekendtgørelse om ferie for søfarende er gældende for ansættelsesforholdet.

For officerer, der holder ferie uden af have optjent fuld ferieret, sker fradrag i lønnen.

Der ydes ferieløn med 12,5 % af officerens samlede indtægt inden for optjeningsåret. Feriegodtgørelse, der er udbetalt under ferie, indgår dog ikke i beregningsgrundlaget.

Indtil erhvervelse af 16 måneders effektiv sejltid som styrmand af 2. grad, optjener officeren 0,6 kalenderdags frihed inkl. 5 feriefridage pr. kalenderdags tjeneste ombord inkl. på- og afmønstringsdage. Dette gælder dog ikke, såfremt officeren før 1. september 2013 har været udmønstret på vilkår svarende til de i denne overenskomst for øvrige navigatører gældende.

Øvrige officerer optjener 24,6 løbende fridage pr. 30 døgn tjeneste om bord, svarende til en samlet frihed inkl. lovmæssig ferie på 182,5 dage efter 182,5 dages tjeneste. I praksis regnes således 1 ferie/fridag pr. tjenestedag. Afløsningsdage er at betragte som tjenestedage.

Der er ansat og udnævnt to officerer i hver stilling. Undtaget fra denne aftale er "sæsonskibe". For hver tjenestedag om bord, inkl. skiftedage, optjenes 0,82 fridag. Ferie optjenes med 3 dage pr. ansættelsesmåned.

Ved officerens fratreden indbetales godtgørelse for tilgodehavende ferie til Danmarks Rederiforenings feriekortordning.

Under kurser og lignende hverken optjenes eller afvikles frihed. Overskydende dage kan, forudsat rederiet er enig heri, kontanterstattes med 1/30 månedsløn inkl. pensionsbidrag pr. dag.

5: EKSTRAORDINÆR TJENESTEFRIHED

Til officerer med mindst 9 måneders anciennitet gives der frihed med fuld løn, når det er nødvendigt at officeren indlægges på hospital sammen med vedkommendes syge barn under 14 år.

Denne frihed gælder alene den ene indehaver af forældremyndigheden over barnet, og der er maksimalt ret til frihed med fuld løn i sammenlagt 1 uge pr. barn indenfor en 12 måneders periode.

Rederiet stiller sig positivt over for officerers eventuelle ønsker om orlov. Tilladelse til orlov aftales skriftligt med Crewing afdelingen. Officeren optjener

hverken ferie eller anciennitet i orlovsperioden. Tilgodehavende hyre og fridage kontanterstattes før orlovsperiodens start, og der udstedes feriekort. Efter udløbet af den aftalte orlov indtræder officeren på samme niveau og med samme anciennitet som umiddelbart før orlovsperioden. En orlovsperiode er normalt højst 12 måneder. Officeren skal mindst 3 måneder før orlovsperiodens udløb kontakte Maritimt Personale.

6: FRATRÆDELSE

Medmindre andet aftales, ophører ansættelsen, når officeren fylder 70 år.

Opsiges en officer, der er fyldt 50 år, men som på fratrædelsestidspunktet ikke har nået den i rederiet gældende pensionsalder, og som har været uafbrudt ansat i mindst 10 år, ydes en særlig godtgørelse svarende til 3 måneders løn. Godtgørelsen berører ikke officerens ret til godtgørelse efter §§ 42 og 43 i Lov om Søfarendes ansættelsesforhold mv, men vil kunne modregnes i andre som følge af opsigelsen fremsatte krav.

7: SENIORORDNING

Ønsker en officer inden opnåelse af pensionsalder at arbejde på nedsat tid kan det, hvis enighed herom, ske på nærmere med rederiet aftalte vilkår.

8: SYGDOM

Officeren har ret til løn under sygdom i henhold til de i Lov om Søfarendes ansættelsesforhold mv. samt de i bekendtgørelse om dagpenge for søfarende ved sygdom eller fødsel gældende bestemmelser. De i Sømandsloven (LBK nr. 742 af 18/7-2005) § 40 nævnte 2 måneder forlænges til hhv. 3, 4, 5 og 6 måneder, for officerer med hhv. 3, 4, 5 og 6 måneders opsigelse.

Ved sygdom suspenderes afvikling af fridage. Under sygdom betales løn, som under fridage.

9: GRAVIDITET OG BARSEL

En officer, der fritages fra tjeneste som følge af graviditet og barsel, har ret til løn m.v. i henhold til de i Lov om søfarendes ansættelsesforhold m.v., samt de i bekendtgørelse om dagpenge for søfarende ved sygdom eller fødsel, gældende bestemmelser.

En kvindelig officer, der på det forventede fødsels- eller adoptionstidspunkt har mindst 9 måneders uafbrudt anciennitet, ydes, under forudsætning af at rederiet oppebærer refusion, løn i 4 uger før det forventede fødselstidspunkt, dog maksimalt kr. 13.902 pr. måned, med mindre andet er aftalt. I forlængelse heraf ydes løn under orlov i indtil 20 uger efter fødsels-/adoptionstidspunktet, inklusive de i Sømandslovens bestemmelser nævnte 2 måneders løn. I ugerne 15-20 dog maksimum med kr. 13.902 pr. måned, med mindre andet er aftalt.

Såfremt rederiet oppebærer refusion, ydes fædre løn under 2 ugers orlov (14 kalenderdage), som skal placeres inden udløbet af 14 uger efter fødslen/ adoptionen samt under yderligere 2 ugers (14 kalenderdage) fædreorlov, som skal placeres efter aftale med rederiet. Under samme forudsætninger ydes fædre løn under orlov i ugerne 15-20 efter fødslen, dog maksimalt kr. 13.902 pr. måned, med mindre andet er aftalt.

Det er en betingelse for rederiets betaling af løn under barsel, at officeren senest 4 måneder før det forventede fødsels- eller adoptionstidspunkt, skriftligt underretter rederiet herom.

10: EFTERLEVELSE AF POLITIKKER

Officeren er forpligtet til at gøre sig bekendt med og efterleve de af rederiet for ansættelsen og tjenesten fastsatte politikker, herunder politikker vedrørende alkohol- og rusmidler, IT, sikkerhed og miljø etc.

Overtrædelse af politikker vil efter omstændighederne kunne udgøre en væsentlig misligholdelse af ansættelsesforholdet og resultere i øjeblikkelig afsked.

11: PENSIONSORDNING

Officeren holdes pensionsforsikret i PFA Pension på de til enhver tid mellem officersorganisationerne og PFA Pension aftalte betingelser. Pensionsindbetalingerne fra rederiet og officeren fremgår af hyretillægget. Rederiet er villig til at administrere officerens egne pensionsordninger i pengeinstitut eller forsikringsselskab i Danmark.

Indtil erhvervelse af 16 måneders sejltid som styrmand af 2. grad reduceres rederiets pensionsbidrag med kr. 2.000. Dette gælder dog ikke, hvis styrmanden før den 1. september 2013 har været udmønstret på vilkår svarende til de i denne overenskomst for øvrige navigatører gældende.

12: UDDANNELSE

Den tekniske og samfundsmæssige udvikling nødvendiggør en løbende efteruddannelse af såvel teknisk, faglig og ledelsesmæssig karakter. Som følge heraf har officeren, der forventes at tage medansvar for og være aktiv i egen udvikling, pligt og ret til efteruddannelse afpasset rederiets og den enkelte officers forhold og behov.

13: FORSIKRINGER

Det påhviler rederiet at holde officeren forsikret mod civilretlige erstatningskrav, der rejses i forbindelse med stillingen. Der henvises i denne forbindelse til dansk rets regler om arbejdsgiveransvar.

Under rejse for rederiets regning har rederiet pligt til at dække risikoen for officerens rejsegods, dog ikke for forsikringsbeløb ud over de fastsatte beløb i den gældende bekendtgørelse om erstatning til søfarende for ejendele, der er gået tabt ved forlis eller andet havari.

Andre forsikringer som f.eks. kritisk sygdom, helbredssikring, livs- og invalideforsikringer kan være indeholdt i pensionsordningen eller vil fremgå af særligt udleveret materiale, hvortil der henvises.

14: HVILETID

Der er mellem parterne som led i denne overenskomst aftalt, at hviletiden kan fraviges, i den udstrækning den til enhver tid gældende bekendtgørelse om hviletid for søfarende måtte give mulighed for, og som aktuelt er præciseret i hyretillægget. Betaling herfor er indregnet i hyren.

15: STREJKE - LOCKOUT - BLOKADE

Under lovlig arbejdskonflikt mellem arbejdsgiver og menige udfører officerer det arbejde, de under normale forhold udfører. Hvor værdier står på spil, såfremt bestemte arbejder ikke foretages, er officeren dog pligtig til at være behjælpelig med at redde disse værdier.

Under uvarslet arbejdsstandsning, og under en overenskomststridig konflikt i øvrigt, medvirker officeren endvidere i det omfang det er muligt til at opretholde virksomhedens drift.

16: VOLDGIFT

Twistigheder vedrørende fortolkning af denne overenskomst afgøres ved faglig voldgift.

17. TALSMAND

Navigatører kan vælge en talsmand for gruppen j.f. protokollat herom.

18. OPSIGELSE AF STØRRE OMFANG

Såfremt rederiet agter at afgive varsler om opsigelse af større omfang blandt de rederiansatte officerer, er der enighed om, at rederiet så tidligt som muligt skal meddele Dansk Metals Maritime Afdeling dette, og derpå drøfte den opståede situation med organisationen, dersom dette ønskes. Møde skal afholdes snarest efter, at organisationen har modtaget meddelelse om de forestående opsigelser og ikke senere end 5 dage derefter. Meddelelsen skal behandles fortroligt.

Under mødet skal rederiet oplyse om årsagerne til opsigelserne og antallet af officerer, der påtænkes opsagt. Ligeledes skal drøftes, om der kan iværksættes særlige foranstaltninger, enten for at undgå eller begrænse opsigelserne, eller om følgerne af opsigelserne kan søges afbødet. Når opsigelserne er afsendt af rederiet, skal Dansk Metals Maritime Afdeling orienteres herom.

Ved opsigelse af større omfang forstås opsigelse af mindst 10 officerer omfattet af nærværende overenskomst, eller hvis der i rederiet er beskæftiget mere end 100 officerer mindst 10 procent af disse.

19: DIVERSE

Anciennitet regnes fra ansættelse i det pågældende rederi og bortfalder ved udtrædelse. Dersom en navigatør er fratrukket af en for vedkommende uforståelig årsag, f.eks. oplægning, aftjening af værnepligt, skoleophold o. lign., tæller tidligere erhvervet anciennitet dog med ved senere ansættelse i samme rederi

Rederiet sørger for rengøring af messer, og navigatørens aptering.

Pålægges en navigatør arbejde eller tilsyn med arbejde uden for sit hjemsted og uden at være på mønstret, betaler rederiet alle udgifter til standsmæssig forplejning efter aftale mellem rederiet og den pågældende navigatør.

20: OVERENSKOMSTENS VARIGHED

Denne overenskomst træder i kraft fra og med 1. september 2013 og kan opsiges af DFDS A/S eller Dansk Metals Maritime Afdeling med 3 måneders skriftligt varsel til bortfald en 1. april, dog tidligst den 1. april 2014.

København den 2013

For DFDS A/S

For Dansk Metals Maritime Afdeling

HYRETILLÆG

HYRESKALA - JUNIOROFFICERER (ØVRIGE STYRMÆND)

| | Månedlig hyre under tjeneste/frihed | Eget bidrag PFA 4 % | DFDS PFA 12 % |
|------------|--|------------------------|------------------|
| Beg. hyre | 24.870,00 | 1.330,00 | 3.990,00 |
| Efter 2 år | 25.240,00 | 1.330,00 | 3.990,00 |
| - 4 - | 26.389,00 | 1.330,00 | 3.990,00 |
| - 6 - | 26.632,00 | 1.330,00 | 3.990,00 |
| - 8 - | 26.820,00 | 1.330,00 | 3.990,00 |
| - 10 - | 26.995,00 | 1.330,00 | 3.990,00 |
| - 12 - | 27.166,00 | 1.330,00 | 3.990,00 |

For nyansatte navigatører (dimittender), der har haft uddannelsesaftale/ aspirantkontrakt med rederiet, drejer hyren fra dagen, hvor navigatøren har modtaget sit sønæringsbevis, dersom tiltrædelse i rederiets tjeneste er aftalt.

For nyansatte navigatører (dimittender), der ikke har haft uddannelsesaftale/ aspirantkontrakt med rederiet, drejer hyren fra den dato, hvor tiltrædelse i rederiets tjeneste er aftalt.

Seniorofficers pensionsbidrag

Rederiets pensionsbidrag for seniorofficer udgør kr. 4.485 pr. måned, mens seniorofficerens månedlige bidrag udgør kr. 1.495.

Skattereform 2009-tillæg

I tillæg til lønnen betales kr. 400 pr. måned til såvel overstyrmænd som juniorofficerer, jfr. protokollat af 26. maj 2008.

Styrmænd af 2. grad

Indtil erhvervelse af 16 måneders sejltid som styrmand af 2. grad reduceres rederiets pensionsbidrag med kr. 2.000. Dette gælder dog ikke, hvis styrmanden før den 1. september 2013 har været udmønstret på vilkår svarende til de i denne overenskomst for øvrige navigatører gældende.

Uniformstilskud:

Senior- og juniorofficerer i passagerskibe oppebærer et uniformstilskud. Tilskuddet udbetales i juni og december måned, og udgør kr. 1.216 pr. halvår

Lodscertifikater:

Rederibetalt lodscertifikat kan kun erhverves efter forudgående aftale med rederiet.

Der er mellem parterne enighed om nedenstående skema, som fastsætter antallet af forberedelsesdage (nuldage), der anses for nødvendige for at erhverve de specifikke certifikater.

Der er i skemaet taget hensyn til sprog, distance, sværhedsgrad og om navigatøren er erfaren eller ny på den pågældende havn/rute.

| Lodscertifikat til: | Uerfaren | Erfaren *) |
|----------------------------|-----------------|-------------------|
| Newcastle | 14 dage | 10 dage |
| Immingham | 20 dage | 14 dage |
| Harwich | 14 dage | 10 dage |
| Hamburg | 24 dage | 18 dage |
| Ijmuiden | 28 dage | 20 dage |
| Rotterdam | 28 dage | 20 dage |
| Cuxhaven | 14 dage | 10 dage |

*) Der er mellem parterne enighed om, at en erfaren navigatør:

* har sejlet på den pågældende havn/rute i mindst 12 måneder

* sejler i en stilling, hvor han/hun har gået vagt på broen ved ind- og udsejling

Lodscertifikattillæg:

Dette tillæg udbetales kun til styrmænd med erhvervet certifikat og dækker et helt anløb (ind- og/eller udsejling).

Tillægget er pr. 1. juli 2013 fastsat til:

Pr. anløb: 583,00

Præcisering af aftale om fravigelse af hviletidsreglerne, jf. overenskomstens pkt. 14.

Collective agreement exempting rest hour regulations

- (1) In accordance with Article 57 of the Act on seafarer's condition of employment etc., each seafarer shall have a minimum of 10 hours rest in any 24 hours of work. The hours of rest may be divided into maximum two periods, one of which shall be of at least 6 hours length.
- (2) In connection with national (e.g. Danish) implementation of the Council Directive on the organisation of working time for seafarers in force at the time in question the following exceptions has been agreed upon:

- (3) The minimum period of 77 hours of weekly rest may be reduced to not less than 70 hours provided that any such reduction shall not be allowed for more than two consecutive weeks, and provided that the intervals between two periods of exception shall not be less than twice the duration of the exception.
- (4) The hours of daily rest may be divided into no more than three periods one of which shall be at least 6 hours in length, and neither of the other two periods shall be less than one hour in length. The intervals between consecutive periods of rest shall not exceed 14 hours. Exceptions shall not extend beyond two 24-hour periods in any 7-day period.
- (5) The requirements for rest periods need not be maintained in case of emergency or other overriding operational conditions, but in such cases the seafarer shall have an adequate compensatory rest period.